

Tatjana Scheffler, Ph.D. – Curriculum Vitae

Contact Information

Address: Schopenhauerstr. 5
14467 Potsdam
Email: tatjana.scheffler@uni-potsdam.de
Phone: +49 – 176 – 4030 8618

Professional Work Experience

- Visiting Professor (*Vertretungsprofessorin*) Oct. 2016–Sep. 2018
University of Potsdam, Germany
Professor for Theoretical Computational Linguistics
- Post-doctoral Researcher since Jan. 2013
University of Potsdam, Germany
Department of Linguistics
- Visiting Professor (*Vertretungsprofessorin*) summer term 2014
University of Konstanz, Germany
Professor for Semantics (replacing Prof. Romero)
- Researcher Sep. 2008–Dec. 2012
German Research Center for Artificial Intelligence,
(DFKI GmbH), Berlin Project Office
Research in projects with small and medium companies
- Pre-doctoral Researcher Sep. 2003–Aug. 2008
University of Pennsylvania, U.S.A.
Project: Multilingual Metagrammar
PIs: Aravind Joshi (UPenn), Owen Rambow (Columbia U)
Development of a multilingual (German, Yiddish) TAG metagrammar;
The verb-second phenomenon in a cross-linguistic perspective
- Student Research Assistant (*Studentische Hilfskraft*) Mar. 2000–Aug. 2003
German Research Center for Artificial Intelligence,
(DFKI GmbH), Saarbrücken

Research Interests

Computational linguistic analysis of social media data
Corpus-assisted linguistics
Formal and computational semantics and pragmatics
Discourse structure, discourse parsing
Grammar formalisms (particularly TAG)
Dialog processing and multimodal interactions

Education

- Ph.D. in Linguistics 2003–2008
University of Pennsylvania, Philadelphia PA, U.S.A.
Ph.D., awarded December 17, 2008
Dissertation: Semantic Operators in Different Dimensions
Committee: Maribel Romero (advisor), Aravind Joshi (advisor), Anthony Kroch, Manfred Krifka (external member)
Exams: Computational linguistics, morphology, semantics, syntax
- Diplom-Linguist* (Computational Linguistics) 1999–2003
(M.Sc. equivalent)
Saarland University, Saarbrücken
Diplom with distinction (1.1)
Thesis: A Semantics Interface and Syntactic Realizer for TAG
Reviewers: Tilman Becker, Wolfgang Wahlster
- Study and research abroad 2001–2002
Institute for Computational Linguistics,
Beijing University, Beijing, China
and
Department of Computer Science,
Shanghai Jiao Tong University, Shanghai, China
- Abitur* (High school diploma) 1992–1999
Pestalozzi-Gymnasium, Berlin
Valedictorian (1.1)

External Funding

Acquired Projects

- Co-Principal Investigator, *Discourse strategies across social media: Variability in individuals, groups, and channels* 2017-2021
Within the Research Cluster ‘SFB 1287: Limits of Variability in Language’
Funded by the German Research Association (DFG)
- Principal Investigator, *Integrated Research Training group (MGK)* 2017-2021
Within the Research Cluster ‘SFB 1287: Limits of Variability in Language’
Funded by the German Research Association (DFG)
- Co-Principal Investigator, *MultiRep* 2013-2015
ZIM cooperative project DFKI/VoxGen GmbH
- Co-Principal Investigator, *Voice2Social* 2011–2013
Project in the IBB program ProFIT

Fellowships

| | |
|--|-----------|
| Dissertation Completion Fellowship School of Arts and Sciences, University of Pennsylvania | 2007–2008 |
| Studienstiftung des Deutschen Volkes Merit scholarship awarded to the top <5% of German university students | 1999–2003 |
| East Asia Fellowship, Daimler-Chrysler-Foundation | 2001–2002 |

Teaching and Advising

Teaching

Seminars and Lectures at the MSc/MA level

Advanced Natural Language Processing
Shallow Discourse Parsing
Classification Approaches for Social Media Text
Semantic Dimensions: Connectives, Particles & co. (U. Konstanz)
Discourse Processing for Social Media Texts
Foundations of Linguistics (for computer scientists)
Natural Language Processing of Microblogs (ESLLI 2016)

Lectures at the BSc/BA level

Introduction to Corpus Linguistics
Introduction to Pragmatics
Semantics I: Introduction to Semantics (U. Konstanz)

Seminars at the BSc level

Computational Linguistic Analysis of Twitter Data
Classification of Social Media Texts
Dialogs on Twitter
Grammar Formalisms
Connectives
Local Coherence: Argumentation and Justification
Semantics and Language Acquisition (U. Konstanz)

Advising

Member of 6 Ph.D. committees
Advisor of *Diplom*-, Master's or Bachelor's theses: 22
Direction of research assistants and interns

Publications

h-index = 12

Patent

R. Schleicher, N. Reithinger, S. Möller, K.-P. Engelbrecht, F. Gödde, D. Butenkov, **T. Scheffler**, and R. Roller. *Automated evaluation of the usability of a speech dialogue system*. European Patent Office, EU patent no. 2287835. 23. Mai 2012.

Book (based on dissertation)

Tatjana Scheffler. *Two-Dimensional Semantics. Clausal Adjuncts and Complements*. Linguistische Arbeiten 549, DeGruyter. 2013.

Peer-Reviewed Publications

Tatjana Scheffler. Conversations on Twitter. In: D. Fišer/M. Beißwenger, *Investigating Computer-Mediated Communication: Corpus-Based Approaches To Language In The Digital World*, Ljubljana: University Press. 2017.

Tatjana Scheffler. Root infinitives on Twitter. *Snippets*, Vol. 31. June, 2017.

Tatjana Scheffler and Manfred Stede. Mapping PDTB-style connective annotation to RST-style discourse annotation. In: *Proceedings of Konvens*, Bochum, Germany. 2016.

Tatjana Scheffler and Manfred Stede. Realizing Argumentative Coherence Relations in German: A Contrastive Study of Newspaper Editorials and Twitter Posts. In: *Proceedings of the COMMA Workshop "Foundations of the Language of Argumentation"*, Potsdam, Germany. 2016.

Stephan Oepen, Jonathon Read, **Tatjana Scheffler**, Uladzimir Sidarenka, Manfred Stede, Erik Velldal, Lilja Øvrelid. OPT: Oslo–Potsdam–Teesside: Pipelining Rules, Rankers, and Classifier Ensembles for Shallow Discourse Parsing. In *Proceedings of the 20th Conference on Natural Language Learning: Shared Task (CONLL)*, ACL, Berlin, Germany. 2016. (*Best Overall System, English Discourse Parsing*)

Tatjana Scheffler and Christopher C.M. Kyba. Measuring Social Jetlag in Twitter Data. In: *Proceedings of the Tenth International AAI Conference on Web and Social Media (ICWSM 2016)*, AAI, Köln, Germany. 2016.

Tatjana Scheffler and Manfred Stede. Adding Semantic Relations to a Large-Coverage Connective Lexicon of German. In: *Proceedings of LREC*, Portorož, Slovenia. 2016.

Tatjana Scheffler and Elina Zarisheva. Dialog Act Recognition for Twitter Conversations. In: *Proceedings of the Workshop on Normalisation and Analysis of Social Media Texts (NormSoMe)*, pages 31-38, collocated with LREC, Portorož, Slovenia. 2016.

Johannes Gontrum and **Tatjana Scheffler**. Text-based Geolocation of German Tweets.

- In: *Proc. of the NLP4CMC 2015 Workshop at GSCL*, Duisburg-Essen, Germany. 2015.
 Elina Zarisheva and **Tatjana Scheffler**. Dialog Act Annotation for Twitter Conversations. In: *Proceedings of the SIGDIAL 2015 Conference*, pages 114–123, Prague, Czech Republic, 2-4 September 2015.
- Tatjana Scheffler**, Johannes Gontrum, Matthias Wegel, and Steve Wendler. Mapping German Tweets to Geographic Regions. In: *Proceedings of the NLP4CMC Workshop at Konvens*, Hildesheim, Germany. 2014.
- Tatjana Scheffler**. A German Twitter Snapshot. In: *Proceedings of LREC*, Reykjavik, Iceland. 2014.
- Uladzimir Sidarenka, **Tatjana Scheffler** and Manfred Stede. Rule-Based Normalization of German Twitter Messages. In: GSCL-Workshop “Verarbeitung und Annotation von Sprachdaten aus Genres internetbasierter Kommunikation”, Darmstadt, Germany, 2013.
- Yutaka Arakawa, **Tatjana Scheffler**, Stephan Baumann, and Andreas Dengel. Integration of Place API. In IPSJ SIG Technical Reports, Vol. 2013-MBL-66, No.30, pp.1-6, 2013. (Japanese)
- Yutaka Arakawa, **Tatjana Scheffler**, Stephan Baumann, and Andreas Dengel. Social Tourist Map: Discovering Popular Point of Interests for Tourism from Social Data. In IPSJ Symposium on Multimedia, Distributed, Cooperative and Mobile Systems (DICOMO), No.5B-3, pp.1123-1132, 2013. (Japanese, **Best Paper Award**)
- Benjamin Weiss, **Tatjana Scheffler**, Sebastian Möller. Describing Multimodal Human-Computer Interaction. In: *Proc. Workshop at NordiCHI: Assessing Multimodal Interaction (aMMi)*, Copenhagen, Denmark, pp. 33-36. 2012.
- Tatjana Scheffler**, Rafael Schirru, and Paul Lehmann. Matching Points of Interest from Different Social Networking Sites. In: B. Glimm, A. Krüger (Hrsg.). *KI 2012: Advances in Artificial Intelligence*. German Conference on Artificial Intelligence (KI-2012), Saarbrücken, Germany, LNAI, Springer. 2012.
- Tatjana Scheffler**, Roland Roller, Florian Kretzschmar, Sebastian Möller, and Norbert Reithinger. Natural vs. Synthesized Speech in Spoken Dialog Systems Research – Comparing the Performance of Recognition Results. In: *Proceedings der 10. ITG Fachtagung Sprachkommunikation*, Braunschweig, Germany. 2012.
- Tatjana Scheffler**, Roland Roller, and Norbert Reithinger. SpeechEval: A Domain-Independent User Simulation Platform for Spoken Dialog System Evaluation. In: R. L.-C. Delgado; T. Kobayashi (Hrsg.). *Proceedings of the Paralinguistic Information and its Integration in Spoken Dialogue Systems Workshop*. International Workshop On Spoken Dialogue Systems Technology (IWSDS-11), Granada, Spain, pp. 295-300, Springer. 2011.
- Roland Roller, **Tatjana Scheffler**, and Norbert Reithinger. Human-Machine Corpus Analysis for Generation and Interaction with Spoken Dialog Systems. In: J. Bach; S. Edelkamp (eds.), *KI 2011: Advances in Artificial Intelligence*. German Conference on Artificial Intelligence, Berlin, Germany, pp. 272-276, LNAI 7006, Springer. 2011.

Jana Götze, **Tatjana Scheffler**, Robert Roller, and Norbert Reithinger. User Simulation for the Evaluation of Bus Information Systems. In: *Proceedings of 2010 IEEE Workshop on Spoken Language Technology*. Berkeley, CA, 454-459, IEEE, 2010.

S. Möller, R. Schleicher, D. Butenkov, K.-P. Engelbrecht, F. Gödde, **T. Scheffler**, R. Roller, and N. Reithinger. Usability Engineering for Spoken Dialog Systems via Statistical User Models. In *Proceedings of the First International Workshop on Spoken Dialogue Systems Technology (IWSDS-2009)*. Kloster Irsee, Germany. 2009.

Tatjana Scheffler, Roland Roller, and Norbert Reithinger. Semi-Automatic Creation of Resources for Spoken Dialog Systems. In B. Mertsching, M. Hund, and Z. Aziz, eds., *KI 2009: Advances in Artificial Intelligence*. 32nd Annual Conference on Artificial Intelligence, Paderborn, Germany, pp. 209-216, LNAI 5803, Springer. 2009.

Tatjana Scheffler, Roland Roller, and Norbert Reithinger. SpeechEval – Evaluating spoken dialog systems by user simulation. In *Proceedings of the 6th Workshop on Knowledge and Reasoning in Practical Dialogue Systems*. Pasadena, USA. 2009.

Tatjana Scheffler. Evidentiality and German attitude verbs. In *Proceedings of the 32nd Penn Linguistics Colloquium*, Penn Working Papers in Linguistics 15.1. 2009.

Tatjana Scheffler. Relevance conditionals as utterance modifying adverbials. *Empirical Issues in Syntax and Semantics* 7. 2008.

David Chiang and **Tatjana Scheffler**. Flexible composition and delayed tree-locality. In *Proceedings of the 9th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Tübingen, Germany. 2008.

Tatjana Scheffler. Rule ordering: A look at quantifier scope and coordination in GTS. In A.-V. Pietarinen (ed.), *Game Theory and Linguistic Meaning*. Current Research in the Semantics / Pragmatics Interface 17. Elsevier. 2007.

Neville Ryant and **Tatjana Scheffler**. Binding of anaphors in LTAG. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Sydney, Australia. 2006.

Alexandra Kinyon, Owen Rambow, **Tatjana Scheffler**, Sinwon Yoon, and Aravind K. Joshi. The metagrammar goes multilingual: A cross-linguistic look at the V2-phenomenon. In *Proceedings of the 8th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Sydney, Australia. 2006.

Tatjana Scheffler. Syntax and semantics of causal *denn* in German. In *Proceedings of the 15th Amsterdam Colloquium*. Amsterdam, Netherlands. 2005.

Tatjana Scheffler. Semantic reconstruction for *how many*-questions in LTAG. In *Proceedings of the 7th International Workshop on Tree Adjoining Grammar and Related Formalisms*. Vancouver, Canada. 2004.

Laura Kallmeyer and **Tatjana Scheffler**. LTAG analysis for pied-piping and stranding of *wh*-phrases. In *Proceedings of the 7th International Workshop on Tree Adjoining*

Grammar and Related Formalisms. Vancouver, Canada. 2004.

Editing

Pietro Baroni, Thomas F. Gordon, **Tatjana Scheffler**, and Manfred Stede (eds.) *Computational Models of Argument: Proceedings of COMMA 2016*. Frontiers in Artificial Intelligence and Applications, Vol. 287. IOS Press, 2016.

Tatjana Scheffler, Joshua Tauberer, Aviad Eilam, and Laia Mayol (eds.). Proceedings of the 30th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 13.1. 2007.

Aviad Eilam, **Tatjana Scheffler**, and Joshua Tauberer (eds.). Proceedings of the 29th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 12.1. 2006.

Sudha Arunachalam, **Tatjana Scheffler**, Sandhya Sundaresan, and Joshua Tauberer (eds.). Proceedings of the 28th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 11.1. 2005.

Sudha Arunachalam and **Tatjana Scheffler** (eds.). Proceedings of the 27th Annual Penn Linguistics Colloquium. *Penn Working Papers in Linguistics* 10.1. 2004.

Tatjana Scheffler and Christian Pietsch (eds.). *Proceedings der 29. Studentischen Tagung Sprachwissenschaft*. Logos-Verlag, Berlin. 2001.

Theses

Semantic Operators in Different Dimensions. PhD Dissertation. University of Pennsylvania, USA. 2008.

A Semantics Interface and Syntactic Realizer for TAG. Diplomarbeit. Universität des Saarlandes, Saarbrücken. 2003.

Miscellaneous articles (selection)

Cornelius Puschmann and **Tatjana Scheffler**. Topic Modeling for Media and Communication Research: A Short Primer. *HIIG Discussion Paper Series* No. 2016-05. Available at SSRN: <http://ssrn.com/abstract=2836478>. 2016.

Tatjana Scheffler. *Nominalization in German*, Ms., University of Pennsylvania, November 2005. (cited 14 times)

Presentations

Workshop Presentation. Linguistic Variability on Social Media – Constructing and Analysing Corpora. Workshop *Forensic Linguistics*, Universität Bochum, Nov. 2017.

Workshop Presentation. Register variation across social media. DGfS workshop *Register in Linguistic Theory*, DGfS, Saarbrücken, March 2017.

Workshop Presentation. Meaning variations in German tag-questions. DGfS workshop *The Prosody and Meaning of (Non-)Canonical Questions Across*

Languages, DGfS, Leipzig, March 2015.

Panel Co-Chair. *Intelligenter Informationsfluss: Multimodal - Multichannel – Mobil. Informare*, Berlin. May 8, 2012.

Invited Talk. Two spoken dialog interactive systems from DFKI. *Speech-based & Pervasive Interaction Group, University of Tampere*. March 6, 2012.

Conference Presentation. "VOICE Awards": A German Human-Machine Dialog Corpus. *American Association of Corpus Linguistics*, Edmonton, Canada. 2009.

Workshop Presentation. Root phenomena and syntax/semantics-mismatch. *Root Phenomena*. Zentrum Allgemeine Sprachwissenschaft, Berlin. September 3, 2009.

Workshop Presentation. Who embeds verb complement clauses in Germanic? *Syntax under Lexical Rule*. ZAS, Berlin. December 13, 2008.

Invited Talk. 'Because' and 'if' gone astray: Semantic operators in different dimensions. *Linguistisches Kolloquium, Universität Konstanz*. June 12, 2008.

Workshop Presentation. XMG for multilingual metagrammars. *Nancy XMG Workshop*. Nancy, Frankreich. June 22, 2007. (with Owen Rambow)

Invited Talk. 'Because' and 'if' gone astray: Semantic operators in different dimensions. *Computerlinguistik-Kolloquium, Universität des Saarlandes*. Saarbrücken. June 19, 2007.

Invited Talk. Capturing crosslinguistic generalizations: Multilingual metagrammars. *Swarthmore College Linguistics Speaker Series*. Swarthmore, PA, USA. March 6, 2007.

Workshop Presentation. 'Until' and expletive negation in Modern Hebrew. *Swarthmore Workshop on Negation and Polarity*. Swarthmore, PA, USA. 2006. (with Aviad Eilam)

Workshop Presentation. Annotation of discourse connectives. *Workshop on Semantic Processing, Logic, and Cognition*. Tübingen. 2005. (with Aravind Joshi)

Poster Presentation. Formalizing Construction Grammar in TAG. *Third International Conference on Construction Grammar*. Marseille, France. 2004. (with Joel Wallenberg)

Professional Service

Reviewer

ACL, EACL, Computational Linguistics, Semantics & Pragmatics, NLLT, international research organizations such as ÖAW and Netherlands Organization for Scientific Research, Language Science Press, Routledge, ICMU, Konvens, TAG+, ITG 2012, ICMI, SLT, IWSDS, Sinn und Bedeutung 13, Penn Linguistics Colloquium

Conference Organization, Other

| | |
|---|-----------|
| Co-Program Chair, TAG+13 | 2017 |
| Area Chair (Discourse and Pragmatics) EACL 2017 | 2017 |
| Member, European COST Action TextLink | 2015-2018 |
| Editor, Penn Working Papers in Linguistics | 2003–2008 |
| Co-Chair, Graduate Student Union Get-UP, UPenn | 2007 |
| Co-Chair, Organizing Committee, Penn Linguistics Colloquium | 2005 |
| Organizing Committee, Penn Linguistics Colloquium | 2004 |
| Chair, Organizing Committee, 29. Studentische Tagung Sprachwissenschaft | 2001 |

Outreach

Twitter: @tschfflr (>400 followers)

Invited Workshop at the Symposium “Wild Publics”, March 2018, FU Berlin

IC2S2 2017 Tutorial “Topic modeling European political debates with the EUSpeech dataset” (together with Cornelius Puschmann and Damian Trilling)

News articles citing my work:

“Good morning, Twitter” (University magazine Portal Wissen, 2016) https://www.uni-potsdam.de/fileadmin/01/projects/up-entdecken/docs/portal/aktuell/PortalWissen_small_2-2016_en_web.pdf

“Der :-)) war gestern” (National weekly newspaper Die Zeit, 2015) <http://www.zeit.de/2015/19/emojis-smartphone-technik-kommunikation/>

Languages

German: native

English: near-native

Russian, Mandarin Chinese: good

French, Finnish, Latin: basic knowledge

Python, Perl, Java, HTML

Citizenship

German

Potsdam

January 11, 2018